

蜀蓉棋艺出版社

坂田荣男

对局集

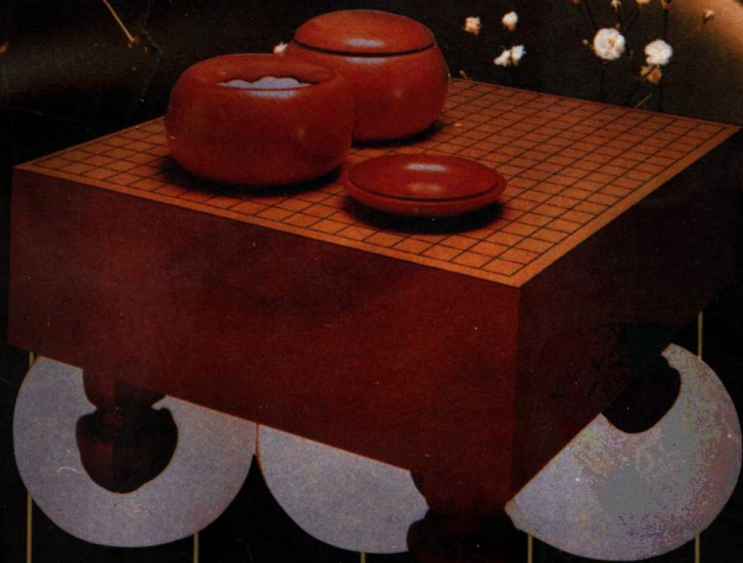
— 500 冠

征战记

日本九段

坂田荣男

肖明 文刃 译



对广大中国棋迷来讲，
「日本九段坂田荣男如同「神」
」一样。确实，现年「△」岁的坂

田先生在其一生的围棋生涯
中，竟夺得64个冠军头衔。

该书详细记录了坂田先
生从获得第一个冠军头衔

(1951年起)到1975年间共获

得56个冠军头衔的全部争夺

桂冠的189局对局谱，这也是

坂田先生呕心沥血的杰作。

日本九段

肖明

坂田荣男 著

文刃

译

责任编辑 □ 金钟

ISBN7-80548-352-3/G · 353

封面设计 □ 邹小工

定价：17.50元



坂田荣男对局集

——56冠征战记

日本九段 坂田荣男 著
肖明文 译

蜀蓉棋艺出版社

(川)新登字 012 号

书 名/坂田荣男对局集
著 者/日本九段 坂田荣男
译 者/肖明 文刃

责任编辑·金 钟
封面设计·邹小工
版式设计·孙 武
校 对·孙 武

出 版 蜀蓉棋艺出版社
成都西体路 2 号 邮编:610031
发 行 四川省新华书店
印 刷 四川省地矿局测绘队印刷厂
版 次 1992 年 5 月第 1 版
1992 年 5 月第 1 次印刷
规 格 850×1168mm 1/32
印张 24 字数 594 千
印 数 1—5000 册
定 价 (复膜)17.50 元
ISBN 7—80548—352—3/G·353

序

可以说本书记载的是我的围棋史，书中收纳的一百八十九局棋谱无一不使我联想到那段呕心沥血的经历。自1951年初首次获得头衔以来，四分之一世纪中连绵不绝的忘我搏战，结果共五十六回取得优胜。时至今日，我才惊讶地意识到这真是一个自己也难以相信的数字。

书中收纳的对局绝非都可称之为名局或好局，倒是迂缓之着和过份之举随处可见。从31岁到55岁期间所进行的对局中，虽然并不乏完满园熟的得意之作，却也可见未趋成熟的例证；既有求胜过甚而操之过急以致失足落水的教训，也有心境清澄、身处无我境界而稳操胜券的满意之作。至于说其中还具有什么，那就是展示了坂田其人，以及他在这所有的每一次对局中所持有的不同心情。如果诸君能够精心地体会其中滋味，出版这部谱集的意义也就达到了一半。

我选择的这条道路唯以获取胜利为人生的目标，因此每每拼命相搏。一局一局地艰苦奋斗，多次地受挫，也曾多次地获胜。然而，我将这部谱集留给这个时代以及今后的时代不过是出于棋士的心怀：我，就是这样战斗的。我也非常幸运地受惠于我的对手，仅就与本书有关的来讲，正是经过与高川秀格、藤泽秀行、林海峰这些名手们的切磋琢磨，坂田的棋才能够留存下来。

1976年2月15日

坂田 荣男

目 录

- 1 在第6期本因坊战期间首次获得头衔
——第1期日本棋院最高段者锦标赛 (1)
- 2 高川、坂田的首次决战
——第2期日本棋院选手权战 (10)
- 3 登上第1期最高位
——第1期最高位战循环赛 (19)
- 4 再度获得选手权战冠军
——第3期日本棋院选手权战 (52)
- 5 新棋战中高奏凯歌
——第1期快棋名人战 (65)
- 6 初获NHK杯
——第4回NHK杯锦标赛 (74)
- 7 再次击退杉内的挑战
——第4期日本棋院选手权战 (79)
- 8 降服大豪木谷
——第2期东京新闻围棋选手权战 (93)
- 9 再败木谷,连续四年获得选手权
——第5期日本棋院选手权战 (105)
- 10 NHK杯,三败木谷
——第5回NHK杯锦标赛 (114)
- 11 降服高川,实现五连霸
——第6期日本棋院选手权战 (119)
- 12 连续三年称霸NHK杯
——第6回NHK杯锦标赛 (128)
- 13 重返最高位

- 第4期最高位战 (133)
- 14 制服豪强,成为最强者
 - 第2期日本最强决定战循环赛 (162)
- 15 实现六连霸
 - 第7期日本棋院选手权战 (203)
- 16 吴、坂田同享优胜
 - 第3期日本最强决定战循环赛 (212)
- 17 向藤泽秀行雪耻,拉开坂田时代的帷幕
 - 第6期最高位战 (256)
- 18 第四次夺得 NHK 杯
 - 第8回 NHK 杯锦标赛 (281)
- 19 与藤泽秀行再度对决
 - 第8期日本棋院选手权战 (286)
- 20 坂田登上了顶峰
 - 第16期本因坊战 (299)
- 21 降服高川,就任“第一位”
 - 第2期日本棋院第一位决定战 (332)
- 22 成为七冠王
 - 第9期王座战 (345)
- 23 NHK 杯,第五次获胜
 - 第9回 NHK 杯锦标赛 (358)
- 24 降服半田,首次卫冕
 - 第17期本因坊战 (363)
- 25 连续两期与高川决战第一位
 - 第3期日本棋院第一位决定战 (396)
- 26 再次与高川决战
 - 第18期本因坊战 (405)
- 27 光彩夺目的名人本因坊之冠
 - 第2期名人战 (440)
- 28 又取王座头衔
 - 第11期王座战 (475)

- 29 登上绝顶的1964年
——第11期日本棋院选手权战…………… (482)
- 30 挫败昭和骁将大平的挑战
——第4期日本棋院第一位决定战…………… (495)
- 31 第六次获胜 NHK 杯
——第11回 NHK 杯锦标赛…………… (504)
- 32 再度成为七冠王
——第1期专业十杰战…………… (507)
- 33 与高川的第三次对决
——第19期本因坊战…………… (516)
- 34 再克藤泽
——第3期名人战…………… (537)
- 35 迎击梶原
——第12期王座战…………… (562)
- 36 面临转折的1965年
——第12期日本棋院选手权战…………… (571)
- 37 NHK 杯, 第七次优胜
——第12回 NHK 杯锦标赛…………… (584)
- 38 直下四局胜山部
——第20期本因坊战…………… (589)
- 39 如履刀山的防卫战
——第5期日本棋院第一位决定战…………… (606)
- 40 死守牙城——本因坊
——第21期本因坊战…………… (619)
- 41 打败林名人
——第14期王座战…………… (638)
- 42 获得盼望已久的十段位
——第5期十段战…………… (653)
- 43 坂田与高川最后的头衔战
——第4期专业十杰战…………… (671)
- 44 打败林名人, 完成七连霸

	——第22期本因坊战.....	(678)
45	保卫十段位	
	——第6期十段战.....	(707)
46	死守十段位,完成三连霸	
	——第7期十段战.....	(731)
47	反击林本因坊	
	——第6期专业十杰战.....	(747)
48	寻找反攻的时机	
	——第18期王座战.....	(756)
49	逆境时期的王座战	
	——第19期王座战.....	(763)
50	重返十段位	
	——第10期十段战.....	(772)
51	NHK杯,第八次获得优胜	
	——第19回NHK杯锦标赛.....	(794)
52	王座三连霸	
	——第20期王座战.....	(799)
53	拥有四冠的坂田	
	——第20期日本棋院选手权战.....	(812)
54	击退新锐高木的挑战	
	——第11期十段战.....	(827)
55	反败为胜,力克加藤	
	——第21期日本棋院选手权战.....	(839)
56	最后的奋击,选手权战三连霸	
	——第22期日本棋院选手权战.....	(860)
	坂田荣男年谱.....	(879)
	坂田荣男头衔一览表.....	(897)

1 在第6期本因坊战期间首次获得头衔

——第1期日本棋院最高段者锦标赛决胜三番棋

坂田的头衔战史开始于1951年。

然而在1940年,当时的坂田五段即已为人所注目。当时他与分别年长他五岁和一岁的高川、藤泽库之助被称之为“新锐三棋士”,并有“东有藤泽、坂田,西有高川”的说法。坂田的实力与这两位年长者相比毫不逊色,在《棋道》杂志1943年主办的“三人循环战”(高川、藤泽、坂田分别以黑白两局对阵)中,坂田取得了优胜。

经过战后的混乱时期,在“围棋新社”复归日本棋院的第三年(即1951年),坂田获得了第6期本因坊战的挑战权,从而跃居棋坛一流之列,时年31岁。

桥本诘宇本因坊的关西棋院独立于1950年。虽然有本因坊隶属于日本棋院的本因坊战的规定,但由于日本棋院最终决心凭借实力夺回这一头衔,因此这一重望就落在了坂田的肩上。战斗伊始,坂田便以三胜一败的优势将桥本逼到了背水一战的险境。单就盘上技术来讲,此时的坂田已经具有可与棋坛第一人较量高低的实力。但在此之后他却接连三败,结局发生了大逆转。此役在本因坊战历史上是最为白热化的挑战对局。桥本卫冕本因坊被认为已不仅是单纯保卫个人头衔的问题,而是事关关西棋院的地基能否得以巩固的大事。

坂田回顾第6期本因坊战时如下叙述道,“(三胜一败领先之后)一心只想尽快再拿下一局,成为本因坊,取得最终的胜利。结果反倒被领先的局面所累,行棋过份拘谨,丢掉了好局,此局成为命运的转折。此后因急于求成益发不可收拾,糊里糊涂地接连又输掉了第六、七局。这一结局使我明白了虽然失败蒙耻是由于自己尚不成熟所致,但精神力量在胜负的关键时刻起着多么重要的作用。”

在本次挑战赛进行期间,坂田同时还参加了另一个头衔的争夺战,这就是由“地方报纸围棋联盟”主办,共同通讯社经营的第1

期日本棋院最高段者锦标赛。由于当时世间的注意力均集中于本因坊战，因此忽略了这一使坂田获得第一个头衔的棋战。共同通讯社曾在各地方报纸轮流举办战后段位赛，直至1949年才停止。自1950年开始举办由日本棋院七段以上棋士参战的日本棋院最高段者锦标赛。这一棋战每期间隔一年半，决胜为三局两胜制。第1期的决战双方为坂田七段和细川千仞七段。结果气势正盛的坂田连胜两局获得了第一个头衔。

顺便说明一下，这一棋战以后的优胜者分别为：第2期岛村，第3期宫下，第4期岛村。1958年，此棋战发展为“日本棋院第一位决定战”，近而又由“全日本第一位战”演变为现在的“苍圣战”。此外，最高段者锦标赛的名称在各地报纸上也有所差异。

第1期最高段者锦标赛第一局

1951年4月28日 大阪市“日本棋院关西总本部” 黑贴4目半

白 细川 千仞 七段

黑 坂田 荣男 七段

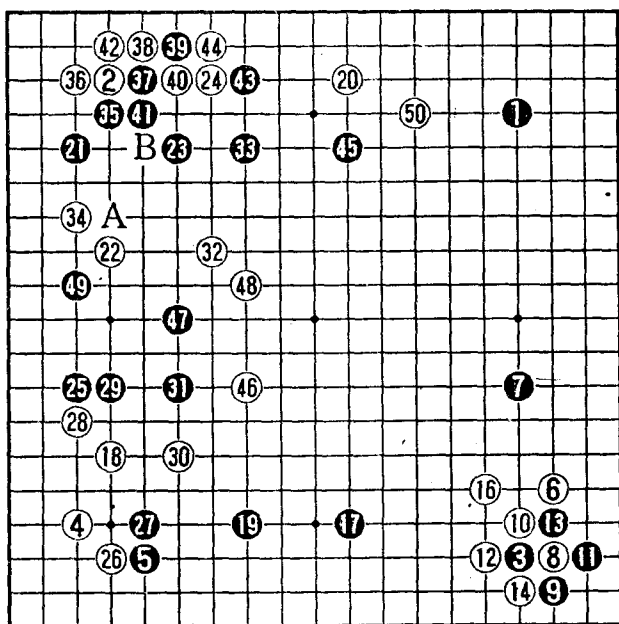
●●第1谱(1—50)

对我来说感触极深的便是那每次意义不同的头衔之战，然而这局25年前的棋留给我的仅仅是模糊的记忆了。

右下至白16的形势显然是黑好，进而走左上。白22、24的趣向很坏，与白20的配置过低。白应选择白22在A位一间高夹、或白24在B位靠的定式。白46的镇也显的过份无理。因此，棋局过早地出现了黑易下的局面。

(注)黑11的反扳打吃早在江户末期便已采用，但在实战中用得最多的是吴清源。走成白16的结果曾被认为黑不行，现在却认为黑有利，但是自觉黑有利的感觉在当今时代已很淡漠。

●=⑧



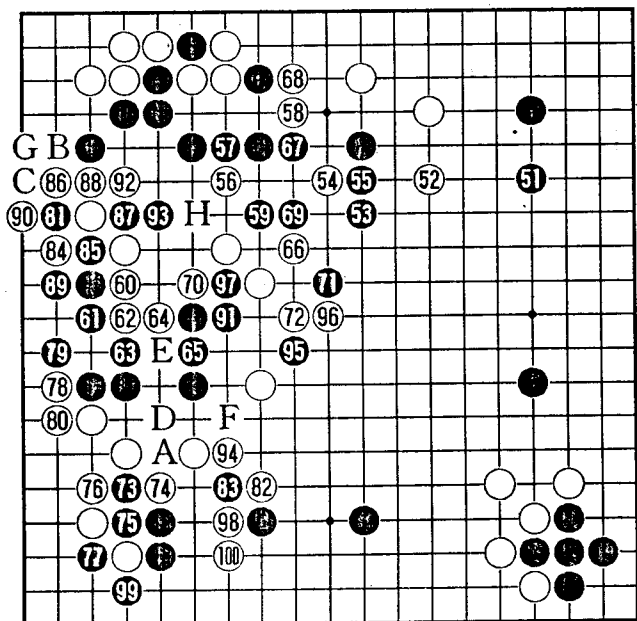
●●第 2 谱(51—100)

我的黑 61 也许有疑问,此手在 62 位挡或许更易于腾挪。

由于白 68 贪占地将中央走薄,黑 71 一击之后又走到了黑 73 的要点,至黑 77 黑获利极大。即使白 74 意识到黑 A 位的切断也应预先在 76 位应,这样或许尚好。

左边的黑棋并非易攻之形,但白 84 以下也采用了拼命的下法。此手通常是在 86 位外挡,但此后黑 84、白 88、黑 B 时,白便没有可行的着手了。以后即便白 C 位立,黑 D 先手便宜之后,即可于 E 得到眼位,又有 F 的逃出之路。如果黑 B 时白 G 位扳,黑 90 位立便已在边上做活。所以,白 80 不失为顽强的走法。但我认为黑 91 确是好手,以下至黑 97 稳稳吃住白数子,就此确立了优势。黑 H 还是先手,下手可吃住边上的六颗白子。

白 98 以下做最后的挑战。对此黑 99 也可在 100 位打,但如谱走法较为简明。



●●第3谱(101—175)

细川君的白22打入,以求搞乱局面。但黑23以下顺利地定型。41镇后,已再无兴起纠纷的余地。最后,右边的白棋全部陷入绝境。

(注)局后,细川君向观战记者流露出了以下感想,“坂田君实在太强了。迄今为止,即便执白也未曾败的这样惨过,的确是完败。从这次对局的感觉来说,我想即使在本期本因坊战中坂田的实力也是不易动摇的。”

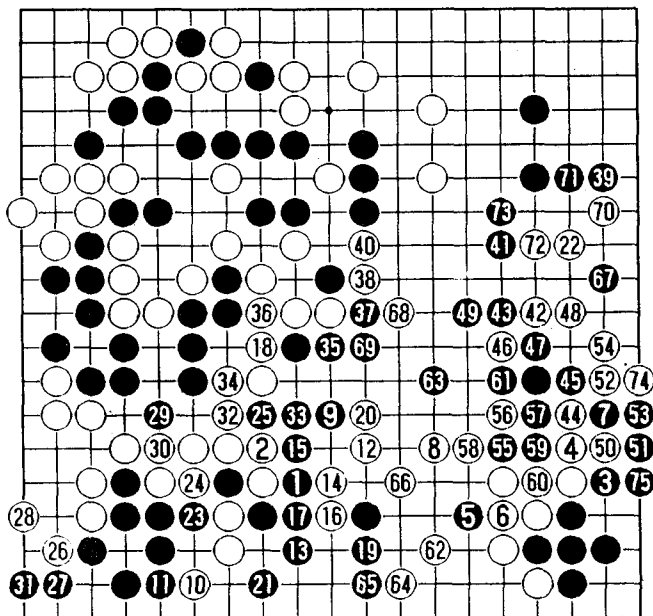
此战发生在关西棋院刚刚分立之后,因此即使作为日本棋院棋士而对桥本本因坊存有对抗意识,但上述感想却完全是出自真心的。

所用时间:限各6小时

用 时:白5小时16分

黑4小时21分

共175手 黑中盘胜



第1期最高段者锦标赛第二局

1950年 东京·高轮“日本棋院” 贴4目半

黑方 细川 千仞 七段

白方 坂田 荣男 七段

●●第1谱(1—65)

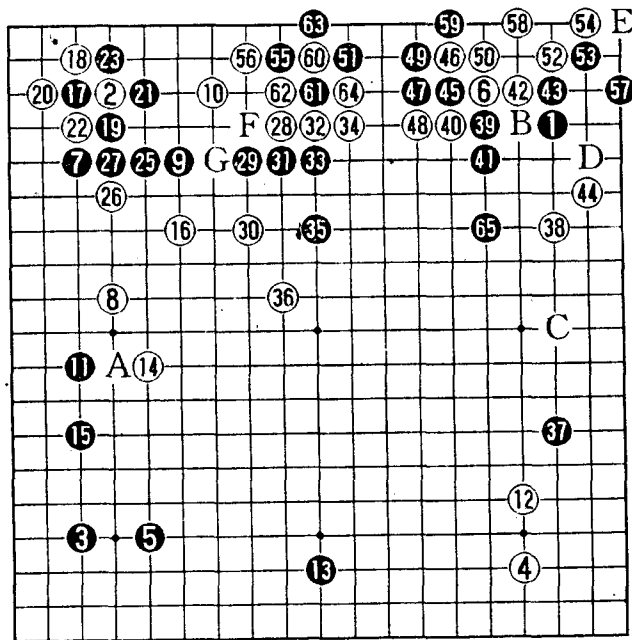
在本局的后半盘中,坂田遇到了细川君的奋力反击,双方激战之后,盘面上死棋累累。

黑11应在A位拆高一路,因为白14与黑15的交换黑不满意。此后又走成白20至黑25的结果,左上白可以满意。以下至白36,白棋步调极好,迫使黑棋进入苦战。

细川君的激烈棋风由黑37至45的下法中清晰可见,但从结果来看,黑45过份。此手应B、白48逼应,此后再C位开拆,或者D位尖顶,如此走法较为稳妥。

白46当然之手。此后双方虽互攻,但黑不利。黑61顽强地打劫,目的在于E位扑入,然而尚不是时机。

24=17



●●第 2 谱(66—130)

若说黑出现机会的话那就是黑 57 在 62 位顶,但这样难免被白 F 之后 G 挖断,也不是有利的方案。

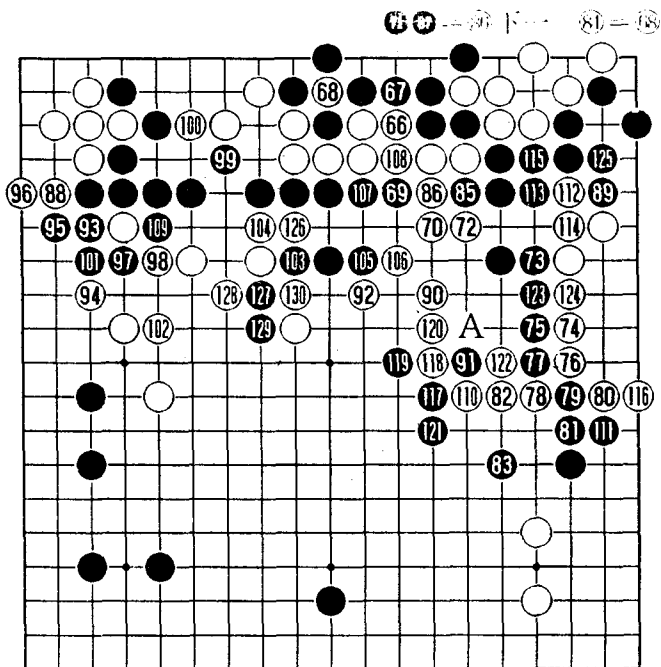
黑 73 之后,战线难以抑制地扩大。白若能够借黑出逃之机乘势发展,就将掌握主导权。

白 92 封锁之后,可以说优势明显。自左上直至上边的大块黑棋被迫只能就地做活。

黑 125 粘,目的在于 A 位逃出一子。否则马上出逃的话将被步步逼吃,黑立时便输。

白 126 破眼后,黑大棋已不能净活。

(注)前谱白 8 的三间高夹不一定是近代围棋的产物,战后不久就不怎么用了。在目前的局面,此手当然是意识到黑一间缔才采用的下法。



●●第3谱(131—200)

黑 31、41 是细川君的非常手段，但是此劫是白的无忧劫，而且黑 51 断后方是本劫。作为黑走到 57 位的回报，白走到了 48、56、58 三手棋。但白还没能无条件吃住右上大块黑棋，对于黑棋，81 的扑巴是唯一的胜负手。

当然，此劫对于白棋相当轻松，但面对素有“劫争细川”之名的细川君那种可怕的韧性，虽然白棋始终意识到所处的优势地位，却直至终局时才确信胜势无疑了。

